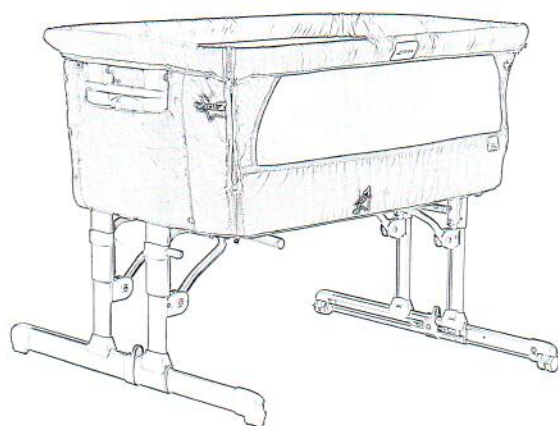


Aia

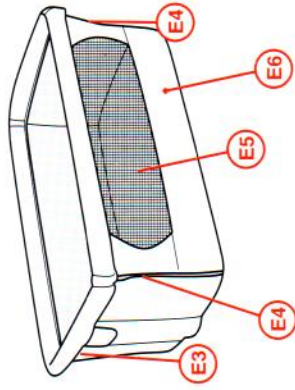
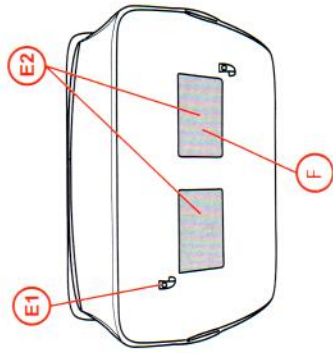
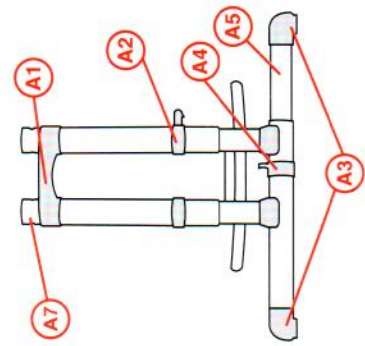
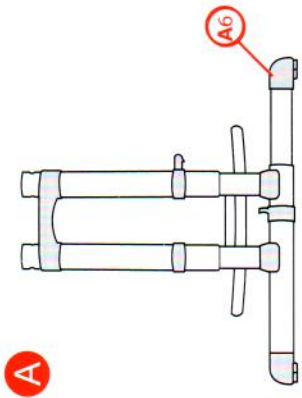
IT Istruzioni d'uso
EN Instructions for use
FR Notice d'emploi
DE Gebrauchsanleitung
ES Instrucciones de uso
BR-PT Instruções para uso
NL Gebruiksaanwijzing
DK Brugsanvisning
FI Käyttöohjeet

CZ Návod na použití
SK Návod na použitie
HU Használati útmutató
SL Navodila za uporabo
RU Инструкции по пользованию
TR Kullanım kılavuzu
HR/SRB/MNE/BiH Upute za uporabu
EL Οδηγίες χρήσεως



EN1130-1:1996 & EN 1130-2:1996

Nibidos
ITALY DESIGN



A

B

C

D

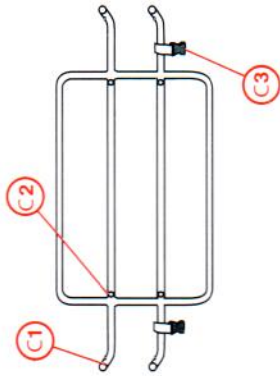
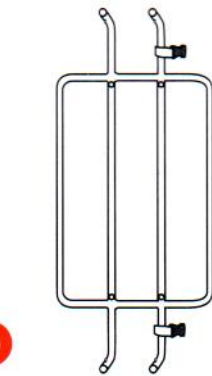
E

F

G

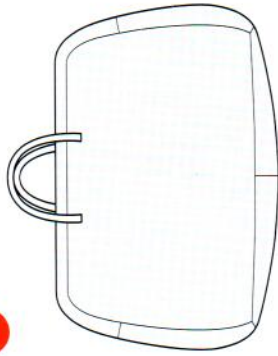
L

1



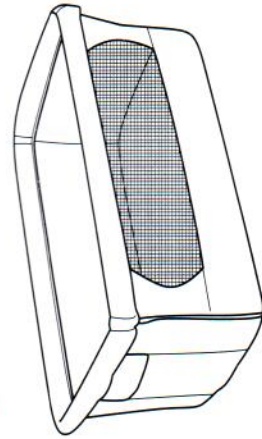
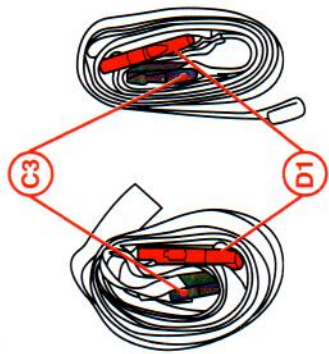
E

G



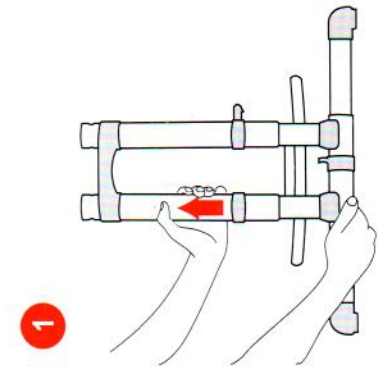
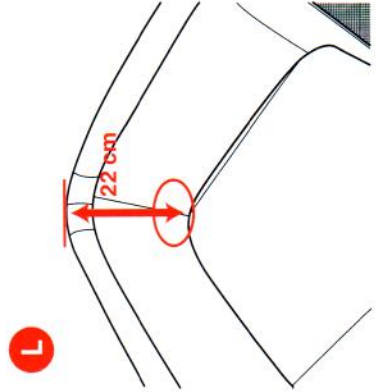
C

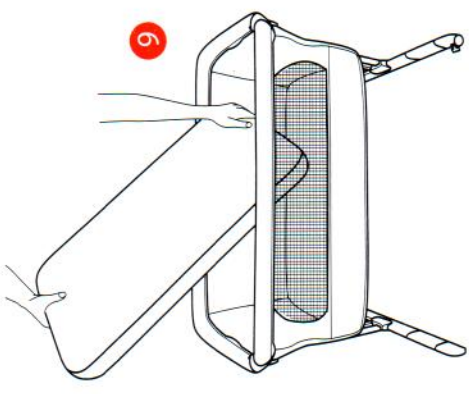
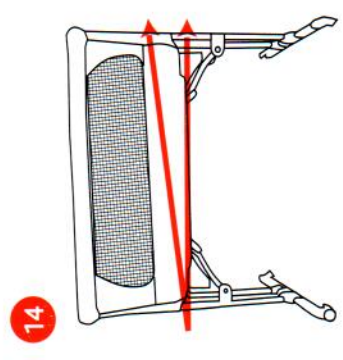
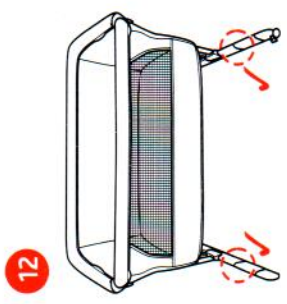
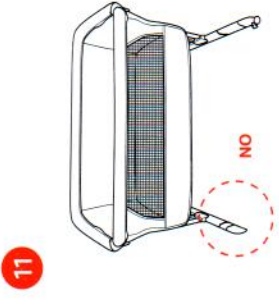
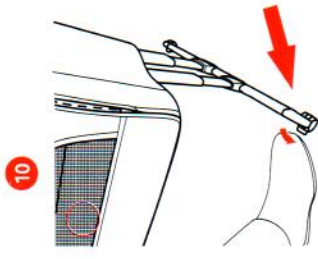
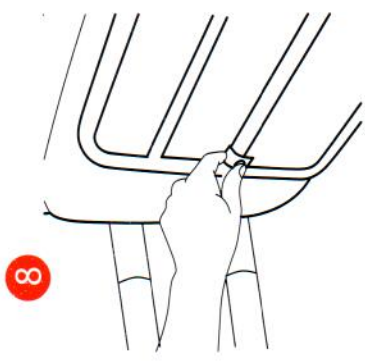
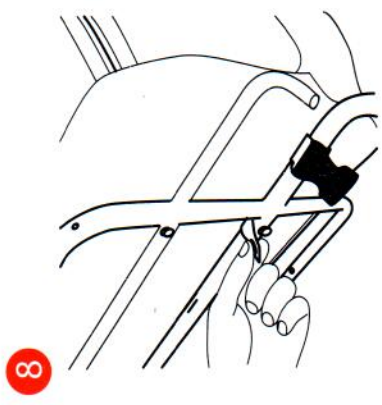
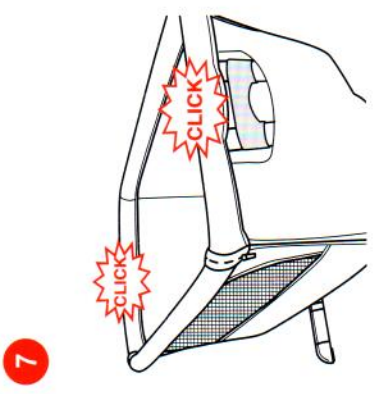
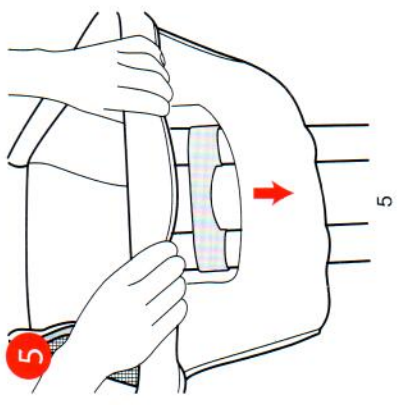
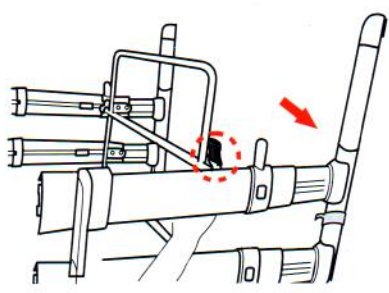
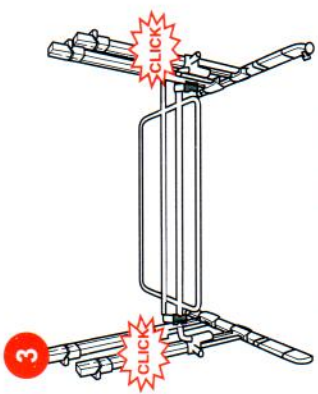
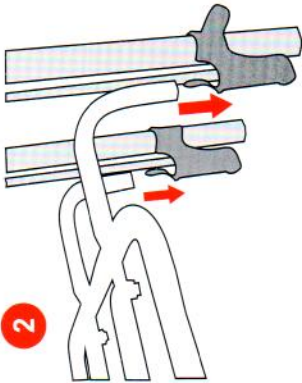
D

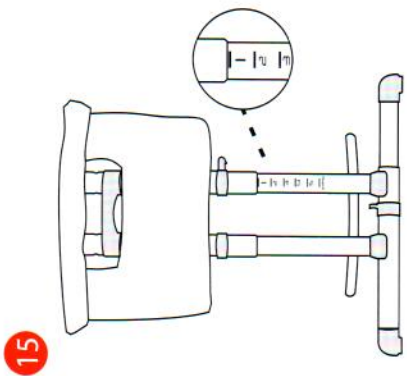


L

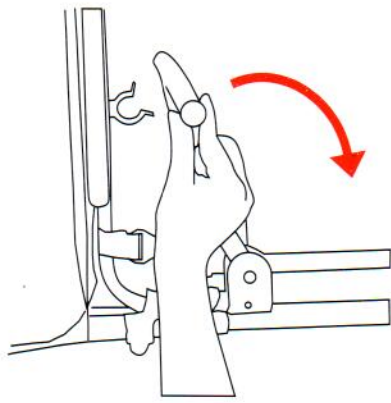
1



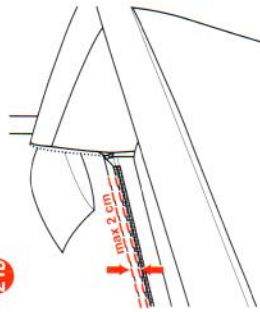




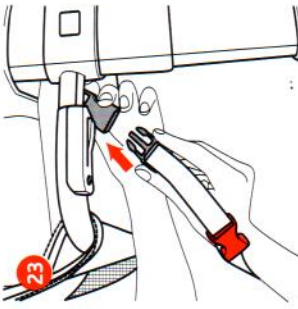
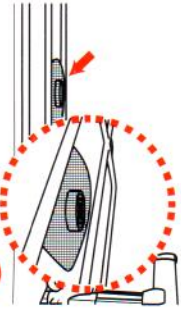
15a



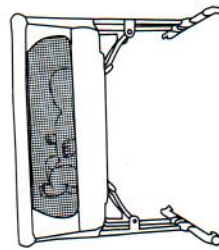
21b



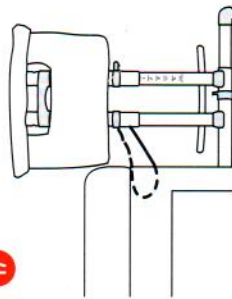
22



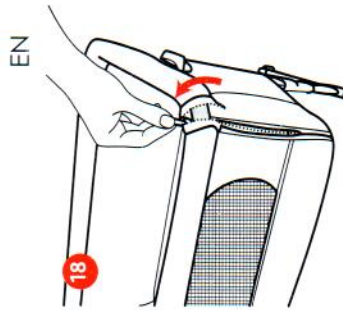
16



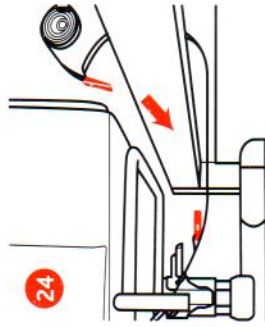
17



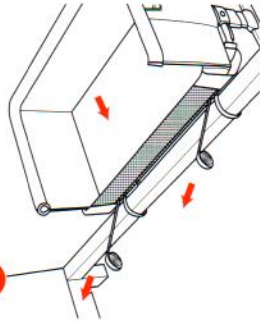
18



24



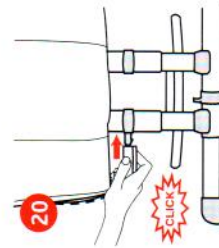
26



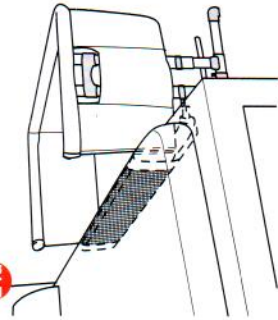
19



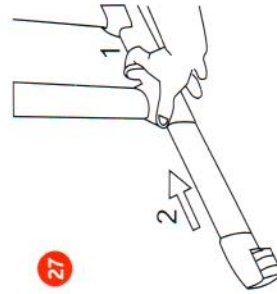
20



21a



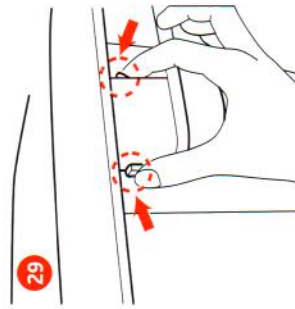
27

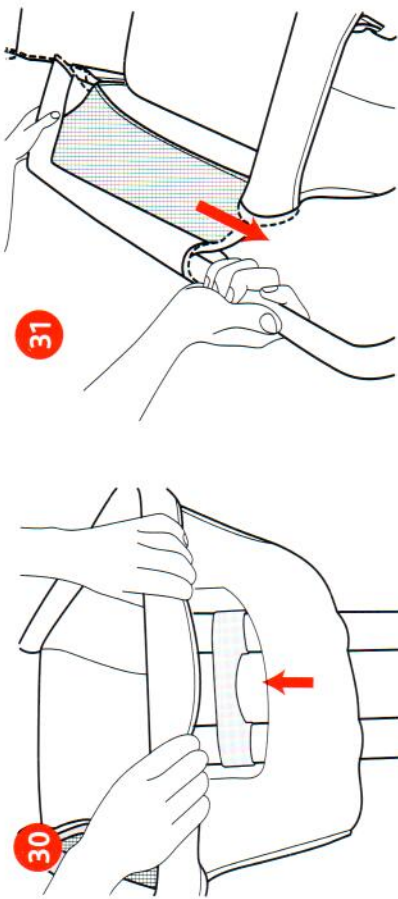


28

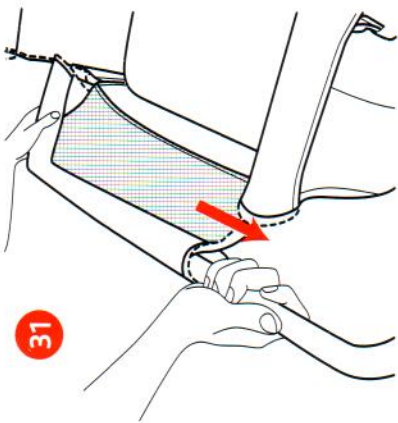


29

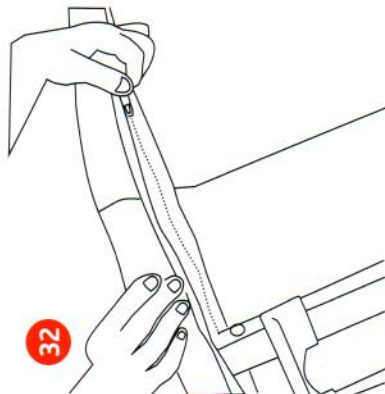




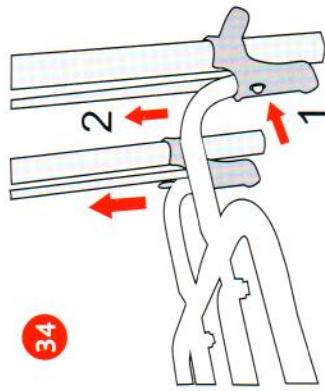
30



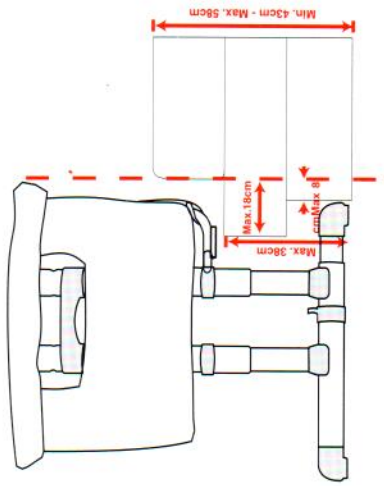
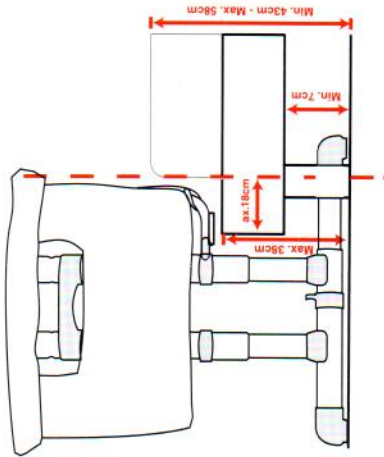
31



32



34



ВАЖНО - НА БУДУЩЕЕ всегда придерживайтесь данной инструкции! **ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УДАЛИТЬ ВСЕ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И УПАКОВЫВАЮЩИЕ МАТЕРИАЛЫ, ИЛИ ХРАНИТЬ ИХ ВНЕ ДОСЯГАЕМОСТИ ДЕТЕЙ.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Этот продукт предназначен для детей от 0 до 6 месяцев, весом до 9 кг.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когда ребенок может сидеть, становиться на колени или подниматься, кроватка больше не должна использоваться для этого ребенка.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте продукт, если какая-либо деталь сломана, порвана или отсутствует.

· **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Имейте в виду, что риск открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электрический бар, пожары, газовые пожары и т. Д. имеет место быть. Держать данный продукт вдали от источников огня!

· Перед сборкой убедитесь, что изделие и все его компоненты не повреждены

Во время транспортировки. Если какая-либо часть повреждена, не используйте ее и храните в недоступном для детей месте.

· Убедитесь, что пользователи этого продукта хорошо осведомлены о правильной работе.

· **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когда ребенок остается без присмотра в «модели кроватки» всегда следите за тем, чтобы боковая направляющая была поднята, а молнии полностью закрыты.

· Когда продукт используется особенно в модели "кроватки", колеса всегда должны быть заблокированы.

· Все операции по открытию, настройке, закреплению и позиционированию продукта должны выполняться исключительно взрослыми людьми.

· Перед использованием в «режиме кроватки к кровати», убедитесь, что изделие правильно закреплено и расположено.

· **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если изделие используется в «режиме кроватки к кровати», прежде, чем класть ребенка в него, убедитесь, что соединительные ремни зацепились и натянуты должным образом, продукт должен быть закреплен на родительском матрасе, и никакие промежуточные продукты и матрасом для взрослых не должны присутствовать.

· Продукт всегда должен располагаться на горизонтальной поверхности. Никогда не оставляйте изделие на наклонной поверхности с ребенком внутри него.

· Рядом с продуктом нельзя разрешать детям играть без присмотра.

· Не используйте продукт без рамы.

· Храните ремни безопасности в недоступном для детей месте.

· Толщина матраса должна быть такой, чтобы вертикальная высота (верхняя поверхность матраса до верхнего края боковых сторон изделия) составляла не менее 22 см. Не использует более одного матраса отдельно; Убедитесь, что он подходит для продукта.

· Не оставляйте внутри изделия какие-либо предметы, которые могли бы уменьшить его глубину.

· Не размещайте детскую кроватку рядом с стенами и препятствиями, чтобы не допустить попадания в ловушку.

· Не оставляйте внутри изделия маленькие предметы, чтобы не допустить попадания в ловушку.

· Используйте только запасные части, одобренные производителем. Не применяйте аксессуары к изделию, которые не поставляются производителем.

· Не регулируйте продукт с ребенком внутри.

· Не перемещайте устройство с ребенком внутри.

· Не используйте продукт одновременно с несколькими детьми.

· Изделие должно храниться вдали от электрических кабелей и шнуров: не размещайте изделие рядом с окнами, где шнуры, шторы или аналогичные предметы могут представлять опасность для детей или детей, удушающих их. Чтобы избежать удушающих опасностей, не давайте своему ребенку или рядом с ним предметы, снабженные шнурами.

Содержимое:

A. Опора с колесами

B. Центральная опорная конструкция

C. Крепежные ремни

- A. Структура кровати
- B. Матрас со съемным 100% хлопковым чехлом
- C. Москитная сетка
- D. Дорожная сумка

- A1) Регулятор высоты плеча A2) Съемная несущая конструкция A3) Нескользкие ножки
- A4) Кнопка фиксации ножек A5) Регулируемые ножки
- A6) Колеса с тормозом
- A7) Крепление конструкции для центральной опоры C1) Крепежный штифт
- C2) Кнопка фиксации ткани C3) Серий фиксированный замок
- D1) Красная фиксирующая пряжка E1) Ремень с зажимом
- E2) Карман
- E3) Застежка-молния для удаления ткани E4) Застежка-молния для бесконтактного отверстия
- E5) Сетчатое окно
- E6) Боковая опора для удерживания
- I) Максимальный предел высоты матраса

СБОРКА

1. Удерживая опорную ножку, убедитесь, что внешняя трубка скользит вверх, пока вы не услышите щелчок CLICK в первом положении (рис. 1). Повторите ту же операцию с другой опорой.
2. Закрепите центральную опорную конструкцию на 2 опорах, как показано на рисунке 2. ЩЕЛЧОК поворота (рис.3) указывает на правильную фиксацию конструкции.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: убедитесь, что серые пряжки находятся на той же стороне, что и маленький колокольчик (рис.4)
3. Установите верхнюю конструкцию на опоры (рис. 5). Выполните эту операцию для обеих сторон.
4. Нажмите вниз, пока не услышите КЛИК правильной фиксации (рис. 7). Выполните эту операцию для обеих сторон. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Убедитесь, что выровняли красную точку структуры кровати с красной точкой опорной стойки, такой же, как зеленая точка.
5. Закрепите подкладку ткани к центральной конструкции, зацепив 2 ремня зажимами, расположенными на кнопке подкладки (рис. 8). 6. Установите матрас на кнопку кровати (рис. 9). 7. Заблокируйте 2 колеса кровати, опустите рычаги, которые активируют тормоза (рис. 10).

В этот момент кровать готова к использованию. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: проверьте и убедитесь, что все крепежные элементы правильно установлены и что молнии закрыты и заперты до конца их хода. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не используйте детскую кровать с регулируемыми ножками частично или полностью внутри и не отпирайте (рис. 11). Правильное положение для использования показано на рисунке 12.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ И ФУНКЦИИ КАЧАНИЯ

Корзину можно регулировать для разных положений высоты. Чтобы отрегулировать высоту, потяните рычаг регулировки вверх и поднимите кровать в нужное положение (рис. 13). Повторите эту операцию на противоположной стороне.

Основание кровати может слегка наклоняться, регулируя две ноги на разные высоты (рис. 14). ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: кровать может быть наклонена с максимальным разбросом в 2 положения между одной ногой и другой (например: правая нога в положении 3 и левая нога в положении 1 см. Рис. 15). Если вам нравится активировать функцию КАЧАНИЯ, выберите положение «качание» и потяните вниз качающуюся ножку с обеих сторон (рис. 15A). ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Голова ребенка всегда должна располагаться на самой высокой стороне (рис. 16).

РЕЖИМ (КРЕПЛЕНИЕ КРОВАТЬ к кровати)

Кровать может быть закреплена на кровати родителей (режим близости).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: - ВАЖНО ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА: этот метод возможен только с типами кроватей, которые соответствуют всем условиям, описанным в параграфе. В частности, боковая опора кровати должна всегда располагаться вблизи матраца родителя, а матрац всегда должен быть выровнен с высотой боковой опоры для удерживания кровати (см. Рис. 17). Кроме того, кровать должна быть прочно закреплена на структуре кровати для родителей или на подставке для матраса (сетке или рейках).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверьте и убедитесь, что кровать в режиме «приближение-сон» не мешает кровати родителей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: во время использования, убедитесь, что родительские простыни, одеяла и т.д. не заходят и не закрывают внутреннюю часть кровати.

8. Откройте сторону кровати окном, используя боковые молнии, и полностью откройте их (рис. 18).

9. Затем нажмите кнопку освобождения съемной трубчатой конструкции и частично снимите ее с одной стороны, а затем с другой (рис.19). Как только эта операция была выполнена с обеих сторон, снимите трубку и прикрепите ее к ножкам конструкции с помощью относительных опор (рис. 20). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** используйте кровать с трубкой, отрегулированной всегда на одной высоте.

11. В других местах для закрепления кровати на кровати родителей (режим сна) используйте пару ремней. Ремешки можно найти в нижнем кармане подкладки ткани (рис.22).

12. Закрепите серые пряжки под структурой кровати с обеих сторон. Убедитесь, что красные пряжки расположены над лентой ремня, как показано на рисунке 23.

13. Затем закрепите ремень вокруг структуры родительского слоя, снизу вверх (рис.24) и закрепите красную пряжку, чтобы образовать петлю. Повторите эту операцию на другой стороне. Для облегчения установки, при фиксации пряжек, мы предлагаем, чтобы кровать хранилась на небольшом расстоянии от кровати родителей.

14. В этот момент переместите кровать в сторону кровати родителей и затяните петлю, плотно потянув ремень (рис.26). Выполните эту операцию с одной стороны, а затем с другой стороны, регулируя ремень, пока кровать не будет плотно соприкасаться с родительским матрасом. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** перед каждым использованием всегда проверяйте и убедитесь, что нет щели между родительским матрасом и стороной кровати. Если есть, потяните ремень крепко, чтобы затянуть, пока щель не исчезнет, и будет достигнуто разрешенное положение.

15. Храните любые излишки ремней в кармане, расположенном на нижней части рамы.

16. Зафиксируйте колеса кровати, как описано в пункте 7.

Если во время фиксации кровати на кровати родителей невозможно сдвинуть стопы кровати под кровать родителя, все же можно зафиксировать кровать в соответствии с операциями, описанными в предыдущих пунктах, введя регулирующую «ногу» во время выравнивания кровати к кровати.

Для того, чтобы ввести ногу, нажмите на одной из них на кнопку ввода и нажмите на ножки кровати внутрь (рис.27).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование продукта разрешается только с кроватями и / или матрацем с прямыми сторонами. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если изделие используется только в режиме «Режим близости (Proximity-Sleeping Model)», оно всегда должно быть установлено на длинной стороне доступа к кровати. **НЕ** устанавливайте продукт на изголовье или на дно кровати.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Кровать и матрас имеют защитный тканевый чехол, который полностью снимается и стирается. Действия по удалению / применению продукта должны выполняться только взрослыми.

Регулярно проверяйте состояние изделия на наличие возможных повреждений. В случае повреждения не используйте кровать. Храните её в недоступном для детей месте. Для мытья тканей тщательно соблюдайте инструкции, указанные на этикетке.

Для очистки не используйте растворители, абразивные средства или агрессивные продукты.

Ручная стирка в холодной воде. Не отбеливать. Не сушить всухую. Не гладить. Не использовать сухую чистку.

После каждого мытья проверяют сопротивление ткани и строчки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время удаления и / или применения ручки облицовки ткань тщательно во избежание случайных повреждений или разрывов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: операции удаления и / или применения могут занять несколько минут и должны выполняться взрослым.

ЗАСТИЛАТЬ КРОВАТЬ

Можно выгладить кровать из кровати родителей, чтобы легко застелить постель. Просто отстегните серые пряжки, расположенные под отделкой ткани.

Чтобы закрепить кровать на кровати родителей, потяните еще раз ремни, чтобы убедиться, что кровать правильно и прочно закреплена на кровати родителей. Обратите внимание на все шаги, упомянутые ранее в параграфе «Режим приближения - спящий режим (крепление к кровати)».

СЪЕМНАЯ НАКЛАДКА

11. Снимите матрас и отпустите кнопки в нижней части структуры ткани (рис.28).

12. Нажмите кнопки, расположенные на точке крепления ног (рис.29), и потяните верхнюю трубчатую структуру вверх, удалив структуру кровати с ног (рис.30). Выполняйте эти операции с обеих сторон.

Откройте боковые молнии на оконном проеме и нажмите кнопки разблокировки верхней съемную трубчатую конструкцию (рис.31), как описано в параграфе «Режим приближения - спящий (крепление к кровати)». Они вынимают съемный верхний край кровати и полностью удаляют накладку ткани (рис.32).

РАЗБОРКА

Шпартакка может быть полностью разобрана для хранения в сумке, поставляемой с продуктом. Для разборки кровати повторите операции, описанные в пункте 17-18 параграфа «Съемная подкладка». Затем открепите центральную опорную конструкцию, нажав на крепежные шпифты на обеих сторонах кровати (рис.34).

Этот продукт включает противомоскитную сетку, расположенную в кармане под структурой кровати и подушку треугольного сечения.

CULLA ALA

IMPORTANTE CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO - LEGGERE CON ATENZIONE.

AVVERTENZA: PRIMA DELL'USO, rimuovere e smaltire tutti i sacchetti di plastica e materiali da imballaggio e tenerli fuori dalla portata dei bambini.

AVVERTENZA: questo prodotto deve essere utilizzato per i bambini di età compresa tra 0 e 6 mesi, peso fino a un massimo di 9 kg.

ATTENZIONE: Quando un bambino è in grado di sedersi, inginocchiarsi o di tirarsi su, la culla non deve più essere utilizzato per questo bambino.

ATTENZIONE: non utilizzare il prodotto se qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante.

ATTENZIONE: Fate attenzione fiamme libere e altre fonti di forte calore, come fornelli elettrici, fuochi a gas, ecc

Prima del montaggio, controllare che il prodotto e tutti i suoi componenti non siano stati danneggiati durante il trasporto. Qualora una parte sia danneggiata non utilizzare e tenere fuori dalla portata dei bambini.

Assicurarsi che gli utenti di questo prodotto siano informati su di esso per il corretto funzionamento.

ATTENZIONE: Quando il bambino viene lasciato incustodito nel prodotto, nel "modello culla", accertarsi sempre che la sponda sia sollevata e le cerniere siano completamente chiuse.

Quando il prodotto viene utilizzato in particolare nel "modello culla", le ruote devono essere sempre bloccate.

Tutte le operazioni di apertura del prodotto, le regolazioni, l'ancoraggio e il posizionamento devono essere eseguite esclusivamente da un adulto.

Prima dell'uso in modalità "prossimità" (fisso al letto) "assicurarsi che il prodotto sia ben ancorato e posizionato.

ATTENZIONE: Quando il prodotto viene usato in modalità "prossimità" (fisso al letto) ; prima di adagiare il bambino, assicurarsi che le cinture di connessione siano agganciate e tese correttamente, il prodotto deve essere fissato al materasso dei genitori e spazi vuoti tra i prodotti ed il materasso degli adulti non devono essere presenti.

Il prodotto deve sempre essere posizionato su una superficie orizzontale. Non lasciare il prodotto su una superficie inclinata con il bambino dentro di esso.

Non devono essere permesso ai bambini di giocare senza la supervisione, in prossimità del prodotto.

Non utilizzare il prodotto senza telaio.

Mantenere le cinture di fissaggio lontano dalla portata dei bambini.

Lo spessore del materasso deve essere tale che l'altezza verticale (superficie superiore del materasso fino al bordo superiore dei lati del prodotto) sia almeno di 22 cm. Non utilizzare più di un materasso ed assicurarsi che sia adatto per il prodotto.

Non lasciare oggetti all'interno del prodotto che potrebbe ridurre la sua profondità.

Non posizionare il letto vicino a muri e ostacoli.

Non lasciare oggetti di piccole dimensioni all'interno del prodotto per prevenire rischi.

Utilizzare solo parti di ricambio autorizzati dal produttore. Non applicare accessori al prodotto, non forniti dal produttore.

Non regolare il prodotto con il bambino dentro.

Non spostare il prodotto con il bambino dentro.

Non utilizzare il prodotto con più di un bambino alla volta.

Il prodotto deve essere tenuto lontano da cavi elettrici e cavi; non collocare il prodotto vicino a finestre, dove corde, tende o simili potrebbero rappresentare rischi di soffocamento o strangolamento per il bambino. Per evitare pericoli di strangolamento, non dare al vostro bambino o posto vicino a lui, gli oggetti dotati di corde.